



158/2013 K NR SR

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 43/2013/R

uzavretá v zmysle §12 a §15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a § 14 a §15 vyhlášky č. 523/2009 Ministerstva kultúry SR z 9. novembra 2009, zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej ako „Zmluva“)

medzi

Požičiavateľ:

Slovenská národná galéria, Riečna 1, 815 13 Bratislava
štatutárny orgán: Alexandra Kusá, PhD., generálna riaditeľka
IČO: 00 164 712
IČ DPH: SK2020829943
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Č. účtu: 7000117526/8180
Telefón: +421.2.20476226
E-mail: sng@sng.sk
(ďalej len SNG / požičiavateľ)

a

Vypožičiavateľ:

Slovenská republika – Kancelária národnej rady Slovenskej republiky, Námestie Alexandra Dubčeka 1, 812 80 Bratislava
zastúpená vedúcim Kancelárie NR SR Danielom Guspanom
IČO: 00 151 491
DIČ: 2020845049
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Č. účtu: 7000004863/8180
(ďalej len / vypožičiavateľ)

1. SNG bezplatne požičiava vypožičiavateľovi zbierkové predmety:

- O 2364 Anton Djuračka: Modrá úderka. 1950. Olej na lepenke, 71,5 × 101*
poistná suma: 2 000,- €
- O 687 Mudroch Ján: Chryzantémy v ľudovom krčiažku. 1953, plátno, olej,*
výška 88.5 cm; šírka 64.6 cm
poistná suma: 7 000,- €
- O 870 Mudroch Ján: Zátisie s chryzantémami. 1954, plátno, olej,*
výška 88.7 cm; šírka 67.7 cm
poistná suma: 7 000,- €

Názov: dlhodobá výstava v reprezentačných priestoroch

Miesto realizácie: Slovenská republika–Kancelária národnej rady Slovenskej republiky, Námestie Alexandra Dubčeka 1, 812 80 Bratislava

Výpožičná doba: od protokolárneho odovzdania zbierkových predmetov
vypožičiavateľovi do 30. apríla 2016

Celková poistná suma: 16 000,- €

2. Zbierkové predmety ostávajú vo vlastníctve SR – SNG v Bratislave a môžu byť použité len na účel uvedený v bode 1. tejto zmluvy. S vypožičanými zbierkovými predmetmi sa nesmie bez súhlasu SNG akýmkoľvek spôsobom disponovať, premiestňovať ich, alebo ďalej požičiavať.
3. Vypožičiavateľ je povinný zaistiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť zbierkových predmetov t. j. najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov, dodržanie klimatických podmienok inštalácie, t. j. v priestoroch, v ktorých budú zbierkové predmety uložené alebo vystavené, nepresiahnu hodnoty teploty ovzdušia 15 - 25°C a vlhkosť 45 – 65%. Zbierkové predmety nesmú byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
4. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že SNG je oprávnená preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti zbierkových predmetov, (ako teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia, prípadne požadovať príslušné vybavenie a pokiaľ to považuje za nevyhnutné, odstrániť nedostatky na náklady vypožičiavateľa, alebo vziať zbierkové predmety späť, pričom vypožičiavateľ znáša vzniknuté náklady za osobitnú prepravu do SNG.
5. Inštalovanie, príp. upevňovanie zbierkových predmetov môže uskutočniť len pracovník, ktorého poverila SNG, príp. pod dohľadom SNG, ak si to SNG vyhradila.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na vypožičaných zbierkových predmetoch nebude realizovať žiadne zmeny a zásahy za účelom upevnenia nápisu, napr. prílepovanie, atď. Čistenie zbierkových predmetov sa môže uskutočniť výnimočne a výlučne reštaurátorom pod dohľadom kuriéra SNG. Na zbierkových predmetoch nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské práce. Tak isto je neprípustné vytváranie akýchkoľvek kópií, odliatkov a replík.
7. Stav vypožičaných zbierkových predmetov sa potvrdí protokolárnym zápisom pri preberaní zbierkových predmetov na prepravu tam aj späť. Protokol + kondičné listy – pripraví kvalifikovaní odborníci, spravidla kurátor a/alebo reštaurátor a podpíšu ho zodpovední zástupcovia za SNG a vypožičiavateľa, ktorými sú:
 - za SNG: _____
 - za vypožičiavateľa: _____Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi zbierkové predmety uvedené v bode 1 tejto zmluvy do troch dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
8. Uverejňovanie zbierkových predmetov vo filme, v televízií, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len so súhlasom SNG. Vyhотовovanie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcii je prísne zakázané. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie zbierkových predmetov nevyhotovovali tretou osobou.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.
10. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť SNG bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu zbierkových predmetov. V prípade, že hrozí škoda treba ihneď uskutočniť

nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak už ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku škody.

11. Vypožičiavateľ zodpovedá SNG za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia zbierkových predmetov), ktoré vznikli na zbierkových predmetoch s výnimkou škôd spôsobených tzv. vyššou mocou. Vypožičiavateľ poistí zbierkové predmety na vlastné náklady počas celej doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo k znehodnoteniu zbierkových predmetov, resp. jeho častí, uhradí vypožičiavateľ škodu v rozsahu určenom SNG v prípade, že výška škody nebude uhradená poisťovňou. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej straty hodnoty a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej sumy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia zbierkových predmetov sa uhradí škoda v plnej výške poistnej sumy. Poškodené zbierkové predmety ostávajú majetkom SNG.
12. Pokiaľ prepravu zbierkových predmetov neuskutoční kuriér SNG, vykoná ju prepravná firma, ktorá má skúsenosti a vybavenie na prepravu zbierkových predmetov. Prepravnú firmu vyberá SNG, ak sa zmluvné strany nedohodli inak. Vypožičiavateľ uhradí všetky náklady spojené s prepravou a poistením, vrátane nákladov na doprovod počas prepravy zástupcami SNG, ak to SNG považuje za nevyhnutné.
13. SNG si vyhradzuje právo určiť vypožičiavateľovi spôsob prepravy a stanoviť trasu prepravy tam aj späť, pokiaľ to bude považovať za nevyhnutné.
14. SNG je kedykoľvek oprávnená bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi vyžiadať si zbierkové predmety zo závažných dôvodov späť.
Závažnými dôvodmi sú najmä:
 - každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy
 - každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľom
 - každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie zbierkových predmetov tretím osobám
 - pokiaľ vzniknú zo strany SNG mimoriadne okolnosti súvisiace s činnosťou výpožičného procesu, je vypožičiavateľ povinný na základe vyžiadania SNG predčasne vrátiť zbierkové predmety späť SNG
 - realizácia digitalizácie zbierkových predmetov v rámci projektu Digitálna galéria, realizovaného vypožičiavateľom v období 02/2012 – 06/2015.Pokiaľ ide o náklady na predčasnú prepravu zbierkových predmetov späť SNG, platí bod 4, vypožičiavateľ nemá v prípade predčasného vyžiadania zbierkových predmetov žiadny nárok na úhradu akýchkoľvek nákladov.
15. Predĺženie výstavy treba písomne oznámiť SNG najneskôr šesť týždňov pred pôvodne plánovaným ukončením tejto zmluvy. SNG má právo, nie je však povinná dobu výpožičky predĺžiť. Ak SNG súhlasí s predĺžením doby, musí vypožičiavateľ na vlastné náklady zabezpečiť predĺženie poistnej zmluvy a toto predĺženie doručiť SNG najneskôr jeden týždeň pred skončením pôvodnej doby.
16. Všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ.



17. Zvláštne podmienky: *Vzhľadom na prebiehajúci projekt „Digitálna galéria“ je SNG oprávnená požiadať o dočasné vrátenie zbierkových predmetov pre účely digitalizácie a to kedykoľvek v rámci výpožičnej doby. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vypožičané zbierkové predmety vrátiť na vlastné náklady najneskôr 15 dní od prijatia oficiálnej žiadosti od SNG. Inštaláciu a deinštaláciu zbierkových predmetov zabezpečí pracovník SNG.*
18. Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť SNG každú zmenu svojho sídla. Až do takéhoto oznámenia môžu byť písomnosti SNG zasielané s právnou účinnosťou aj na pôvodnú adresu (sídlo).
19. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle §271 ods.1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.
20. Príslušným oprávneným súdom na riešenie sporov vzniknutých z tejto zmluvy je rozhodcovský súd Obchodnej a priemyselnej komory SR v Bratislave. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) vyhotoveniach, z ktorých 3 (tri) obdrží vypožičiavateľ a 1 (jedno) SNG.
21. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, zmluva nebola podpísaná v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

v Bratislave, dňa

v Bratislave, dňa

Za SNG:

Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka

Za vypožičiavateľa:

Ing. Daniel Guspan
vedúci Kancelárie NR SR

.....
podpis



.....
podpis